

141

NEW YORK STREET  
ART POSTKARTE 2:  
DAS PAAR –  
EINE VALLAURI-  
SCHABLONE? (1984)

Siye Kidane  
Ulrich Blanché

Auf einer mit »New York Street Art No. 8« beschrifteten Postkarte von 1984 sind Sprüh-schablonen-Silhouetten einer Frau und eines Mannes auf einer Wand zu sehen, zudem eine Maus oder Ratte. Nicht nur J.[avier<sup>1</sup>] Domingo, dem Fotografen der vorliegenden Postkarte, war der Erschaffer des Schablonen-Pärchens unbekannt. Auch vier weitere Street-Fotografen im New York der 1980er Jahre, David Robinson<sup>2</sup>, Tomasz Sikorski<sup>3</sup>, Allan Molho<sup>4</sup> und David T. McFarlane, Jr.<sup>5</sup> erklärten zwar unabhängig voneinander das Motiv für bildwürdig, jedoch ohne den Künstler identifizieren zu können. Das abgebildete Pärchen fand man in den New Yorker Stadtteilen SoHo und East Village an unterschiedlichen Wänden. Jede einzelne Fassung unterscheidet sich von den anderen durch die jeweilige Platzierung des Mannes und der Frau zueinander. Damit wird die Aussage der jeweiligen Fassung verändert und je eine andere Geschichte erzählt.

In Domingos Aufnahme sind die Akteure voneinander weggedreht, als ob sie voneinander weglaufen. David Robinson veröffentlichte in seinem Buch »Soho Walls – Beyond Graffiti« (1990) drei unterschiedliche Versionen unter anderem dieses Motives, wo das Pärchen dagegen aufeinander zu läuft. Wieder eine andere Positionierung bewirkt, dass der

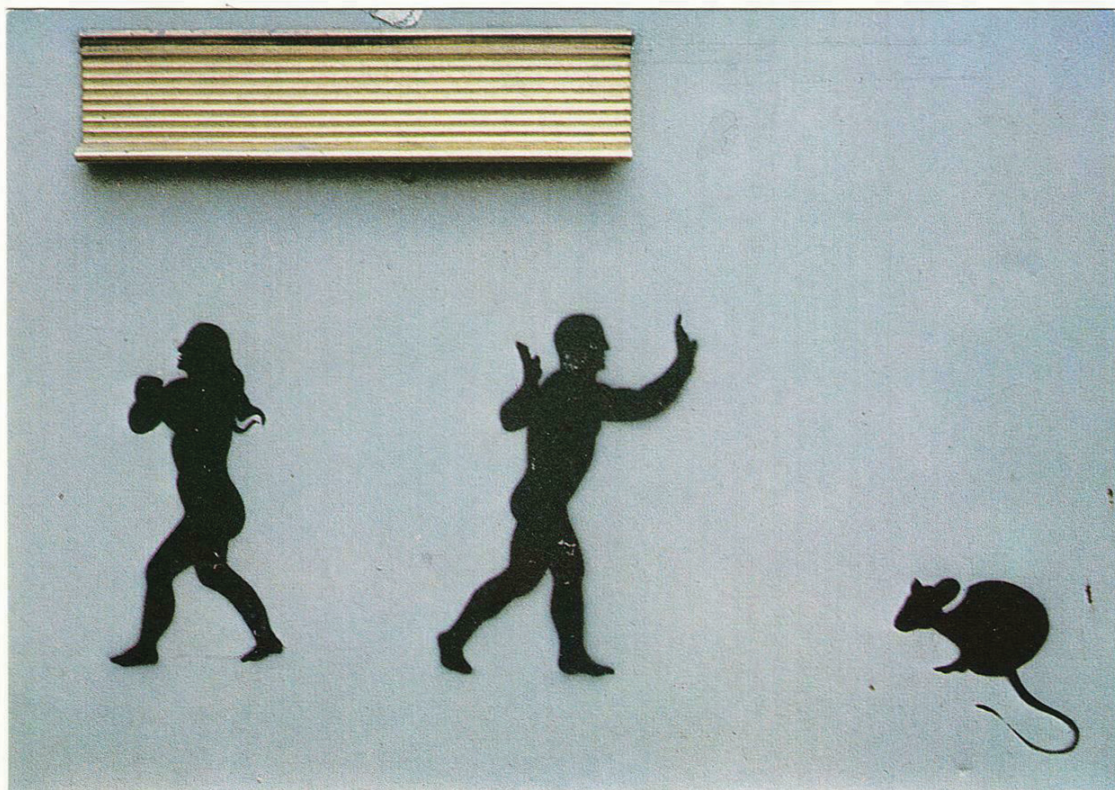
Mann vor der Frau wegläuft oder umgekehrt. Ein anderes Mal wird der Anschein erweckt, dass diese gegeneinander kämpfen oder miteinander tanzen.

Hier wird dieses Motiv erstmals dem brasilianischen Stencil-Graffiti-Pionier Alex Vallauri (1949-87) zugeschrieben beziehungsweise einem Nachahmer speziell seiner Herangehensweise. Vallauri lebte 1982–1983 in New York,<sup>6</sup> schablonierte in just den Vierteln zu der Zeit, als auch das vorliegende Motiv auftauchte. Zudem war das Pärchen gleich auf drei Wänden zu finden, auf welchen auch gesicherte Stencils von Vallauri zu sehen waren, fotografiert von Sikorski, Robinson und Molho, wo etwa Vallauris Stiefel oder Akrobat-Schablone zu sehen war.<sup>7</sup> Auch in anderen Werken tendierte Vallauri dazu, Stencils je anders zueinander anzubringen, um dadurch je eine neue Geschichte zu erzählen. Ein weiterer Grund, Vallauri das Paar zuzuschreiben kreist um die Zahl 27, die für ihn eine ›magische‹ Zahl, seine ›Glückszahl‹ war, mit der er auch teils signierte. Eine brasilianische Zeitung schrieb bereits 1982 über Alex Vallauri: »Wenn der Besitzer der leeren Wand oder ein Polizist – nicht immer freundlich gestimmt – auftauchen würde, würde Alex sie überzeugen, dass ›der Stiefel hier dieser Wand eine neue Dimension gibt, jeder wird

sie erkennen und sie sieht 27 mal besser als jede Werbung.« ›Aber warum 27 mal?‹ könnte jemand in diesem (nur etwas) hypothetischen Dialog fragen. Alex würde dann erklären, dass 27 eine magische Zahl ist, eine Glückszahl. Und er würde dann die Erlaubnis bekommen, daneben die Nummer 27 zu malen, wo die 2 eine laufende Frau und die 7 ein Mann ist, der sie verfolgt.«<sup>8</sup> Mit diesem Wissen lässt der ausgestreckte Arm die Silhouette des Mannes tatsächlich zur »7« werden und die der Frau zu einer »2«.

Offenbar benutzte Vallauri dieses Schablonenset als Signatur (27)-Schablone, um zugleich jedes Mal eine andere (Liebes-) Geschichte zu erzählen.

- <sup>1</sup> 2013 startete Javier Domingo auf Kickstarter eine Aktion um ein Buch zu finanzieren. Als Anreiz für Spender gab es seine 1984er Postkartenserie als Zugabe. Daher lässt sich über diese Seite die Angabe auf der Postkarte »J. Domingo« auflösen. Javier Domingo: Bilingual e-Book »NY pier 34«, 1983 (English & Spanish). 26. November 2013; <https://www.kickstarter.com/projects/nypier34/bilingual-e-book-ny-pier-34-1983-english-and-spani> (Letzter Zugriff: 04.08.2021).
- <sup>2</sup> David Robinson: Soho Walls. Beyond Graffiti, New York 1990, S. 17, 69.
- <sup>3</sup> Tomasz Sikorski: Photos of New York Street Art, 1984–1989, <http://newyorkstreetart.blogspot.com/2015/02/blog-post.html?m=1> (Letzter Zugriff: 04.08.2021).
- <sup>4</sup> Allan Molho, Room, Fotografie, 1983, <https://www.flickr.com/photos/amolho4/246752729> (Letzter Zugriff: 04.08.2021).
- <sup>5</sup> Foto von David T. McFarlane, Jr., NYC, fotografiert ca. 1985–93, uploaded auf Flickr von dmax3270, 26.09.2007, <https://www.flickr.com/photos/mclink/1440912278> (Letzter Zugriff: 04.08.2021).
- <sup>6</sup> Katler Dettmann Wandekoken: Alex Vallauri: graffiti e a cidade dos afetos, Dissertation, Universidade Federal do Espírito Santo Vitória 2017, S. 37.
- <sup>7</sup> Tomasz Sikorski: Photos of New York Street Art, 1984–1989, <http://newyorkstreetart.blogspot.com/2015/02/blog-post.html?m=1>; en Detail: <http://1.bp.blogspot.com/-ke8PUD-1v1hY/VOBzVy7GL5I/AAAAAAAAHWw/qlyjzKat8pM/s1600/F%2B173.jpg>; Allan Molho's Foto: <https://www.flickr.com/photos/amolho4/246752729/in/album-72157594289862652/#>; siehe auch David Robinson: Soho Walls. Beyond Graffiti, New York 1990, S. 17; Tomasz Sikorski: Photos of New York Street Art, 1984–1989, <http://newyorkstreetart.blogspot.com/2015/02/blog-post.html?m=1>; en Detail: <http://4.bp.blogspot.com/-g2rgPkFWvCk/VOBzN6Vm8tI/AAAAAAAAHUg/Gze0cv2mkfl/s1600/F%2B152.jpg>; <http://4.bp.blogspot.com/-aoVr4n-tRgQI/VOBzNjQToVI/AAAAAAAAHUc/Npe3krNH3K4/s1600/F%2B151.jpg>
- Tomasz Sikorski: Photos of New York Street Art, 1984–1989, <http://newyorkstreetart.blogspot.com/2015/02/blog-post.html?m=1>; en Detail: [http://2.bp.blogspot.com/-2BpztlyfQH0/VOBy6lxdD5I/AAAAAAAAHPA/\\_xKp4IHervY/s1600/F%2B105.jpg](http://2.bp.blogspot.com/-2BpztlyfQH0/VOBy6lxdD5I/AAAAAAAAHPA/_xKp4IHervY/s1600/F%2B105.jpg); siehe auch David Robinson: Soho Walls. Beyond Graffiti, New York 1990, S. 69.
- <sup>8</sup> João Spinelli: Alex Vallauri: Alex Vallauri – graffiti: fundamentos estéticos do pioneiro do grafite no Brasil. São Paulo 2010, S. 192. Übersetzung UB.



14

# NEW YORK STREET ART POSTCARD 2: THE COUPLE — A VALLAURI- STENCIL? (1984)

Siye Kidane  
Ulrich Blanché

Spray-painted stencil silhouettes of a woman and a man, also a mouse or rat, are on a wall pictured on a postcard from 1984 labeled »New York Street Art No. 8«. Not only J.[avier<sup>1</sup>] Domingo, the photographer of the present postcard, was unaware of the creator of the stencil couple. Four other street photographers in New York in the 1980s, David Robinson<sup>2</sup>, Tomasz Sikorski<sup>3</sup>, Allan Molho<sup>4</sup> and David T. McFarlane, Jr.<sup>5</sup> also independently declared the motif worthy of a photo, but without being able to identify the artist. The pictured couple was found on different walls in New York's SoHo and East Village neighborhoods. Each individual version differs from the others by the respective placement of the man and the woman in relation to each other. This changes the message of each version, each telling a different story.

In Domingo's shot, the actors are turned away from each other, as if running away from each other. David Robinson published three different versions of this motif, among others, in his book »Soho Walls – Beyond Graffiti« (1990), where the couple, on the other hand, runs toward each other. Yet another positioning causes the man to run away from the woman or vice versa. Another time, it appears that they are fighting or dancing with each other.

Here this motif is attributed for the first time to the Brazilian stencil graffiti pioneer Alex Vallauri (1949-87) – or to an imitator specifically of his approach. Vallauri lived in New York from 1982-1983,<sup>6</sup> stenciled in just the neighborhoods at the time the present motif appeared. In addition, the couple could be found on three walls, which also featured stencils definitely by Vallauri, photographed by Sikorski, Robinson, and Molho, where Vallauri stenciled his black boot or his acrobat stencil for example.<sup>7</sup> In other works, too, Vallauri tended to apply single stencils differently in relationship to each other, thereby telling a new story each time. Another reason to attribute the couple to Vallauri revolves around the number 27, which was a ›magic‹ number for him, his ›lucky number‹, with which he also signed some of his works. A Brazilian newspaper wrote about Alex Vallauri as early as 1982: »If the owner of the blank wall or a policeman – not always friendly – showed up, Alex would convince them that ›the boot here gives this wall a new dimension, everyone will recognize it and it looks 27 times better than any advertisement.‹ ›But why 27 times?‹ someone might ask in this (only somewhat) hypothetical dialogue. Alex would then explain that 27 is a magic number, a lucky number. And he would then get permission to paint the number 27 next to it, where the 2 is a

woman running and the 7 is a man chasing her.«<sup>8</sup> Knowing this, the outstretched arm actually makes the man's silhouette become a »7« and the woman's a »2«.

Apparently Vallauri used this set of stencils as a signature (27) stencil to tell a different (love) story each time.

- <sup>1</sup> In 2013, Javier Domingo started a campaign on Kickstarter to finance a book. As an incentive for donors, there was his 1984 postcard series as an encore. Javier Domingo: Bilingual e-Book »NY pier 34«, 1983 (English & Spanish), 26.11.2013; <https://www.kickstarter.com/projects/nypier34/bilingual-e-book-ny-pier-34-1983-english-and-spani> (Last accessed: 04.08.2021).
- <sup>2</sup> David Robinson: Soho Walls. Beyond Graffiti, New York 1990, p. 17, 69.
- <sup>3</sup> Tomasz Sikorski: Photos of New York Street Art, 1984–1989, <http://newyorkstreetart.blogspot.com/2015/02/blog-post.html?m=1> (Last accessed: 04.08.2021).
- <sup>4</sup> Allan Molho, Room, photograph, 1983, <https://www.flickr.com/photos/amolho4/246752729> (Last accessed: 04.08.2021).
- <sup>5</sup> Photo by David T. McFarlane, Jr., NYC, photographed ca. 1985-93, uploaded on Flickr by dmax3270, 26.09.2007, <https://www.flickr.com/photos/mclink/1440912278> (Last accessed: 04.08.2021).
- <sup>6</sup> Katler Dettmann Wandekoken: Alex Vallauri: graffiti e a cidade dos afetos, Dissertation, Universidade Federal do Espírito Santo Vitória 2017, p. 37.
- <sup>7</sup> Tomasz Sikorski: Photos of New York Street Art, 1984–1989, <http://newyorkstreetart.blogspot.com/2015/02/blog-post.html?m=1>; in detail: <http://1.bp.blogspot.com/-ke8PUD1v1hY/VOB-zVy7GL5I/AAAAAAAAHWw/qlyjzKat8pM/s1600/F%2B173.jpg>; Allan Molho's photo: <https://www.flickr.com/photos/amolho4/246752729/in/album-72157594289862652/#>; David Robinson: Soho Walls. Beyond Graffiti, New York 1990, p. 17; Tomasz Sikorski: Photos of New York Street Art, 1984–1989, <http://newyorkstreetart.blogspot.com/2015/02/blog-post.html?m=1>; in detail: <http://4.bp.blogspot.com/-g2rgPkFWvCk/VOB-zN6Vm8tI/AAAAAAAAHUg/Gze0cv2mkfI/s1600/F%2B152.jpg>; <http://4.bp.blogspot.com/-aoVr4ntRgQI/VOBzNjQToVI/AAAAAAAAHUc/Npe3krNH3K4/s1600/F%2B151.jpg>
- Tomasz Sikorski: Photos of New York Street Art, 1984–1989, <http://newyorkstreetart.blogspot.com/2015/02/blog-post.html?m=1>; in detail: [http://2.bp.blogspot.com/-2BpztlyfQH0/VOBy6lxdD5I/AAAAAAAAHPA/\\_xKp4IHervY/s1600/F%2B105.jpg](http://2.bp.blogspot.com/-2BpztlyfQH0/VOBy6lxdD5I/AAAAAAAAHPA/_xKp4IHervY/s1600/F%2B105.jpg); David Robinson: Soho Walls. Beyond Graffiti, New York 1990, p. 69.
- <sup>8</sup> João Spinelli: Alex Vallauri: Alex Vallauri – graffiti: fundamentos estéticos do pioneiro do grafite no Brasil. São Paulo 2010, p. 192. Translation by UB.